

Acăsta făia ese
cate 3 răole pe luna
si costa 2 florini v. a.
pentru membri aso-
ciatiunei, éra pentru
nemembri 3 fr.
Pentru strainitate
1 galbenu cu porto
postei.

TRANSILVANI'A.

Făia Asociațiunei transilvane pentru literatură română
și cultură poporului român.

Abonamentulu se
face numai pe cate
1 anuare.
Se abonează la Comi-
tetul asociațiunei în
Sibiu, săi prin poza-
său prin domnii co-
lectori.

Nr. 12.

Brăsioiu 15. Iuniu 1876.

Anul IX.

Sumariu: De sub ruinele cetăției lui Buddha în lună lui Maiu 1876. (Fine.) — Moralulu coruptu alu Talmudistilor. (Urmare.) — Documente historice din 1848 et 1849 (Urmare). — Procesu verbale. — Discursulu dlui I. P. Majoru. — Publicarea baniloru incursi. — Bibliografia.

De sub ruinele cetăției lui Buddha în lună lui Maiu 1876.

Poporulu romanescu si poporulu secuiescu.

(Fine.)

Totu acestu mosinégu betranu 'mi mai comunică una alta tactică de magiarisare a pamentului moldovénu invecinatu cu Transilvani'a, spunendu'mi că in totu anulu suntu menati regulatul cate 10—15 famili secuiesci că se intre in Moldavi'a si acolo se'si caute locu de locuintia, pentru că si acea tiara ar fi a ungurilor, si trebuie se o impopaledie; ba si astadi trecu in totu anulu sume nenumerate de secui, carii devinu pre aci judecati pentru crimele cele mai de diosu, si apoi dandu-li-se sistematice ocasiuni de a scapa dinaintea pedepsei, suntu avise a trece in Romani'a, că-ci de acolo nu'i alunga niminea, nu se manuédia politi'a locala, apoi si fara de aceea missiunea ungurilor ar' fi, că se inpopuledie tiér'a romanésca cu ómeni de aceste calitati, că-ci aceia sciendu ucide, rapi, omori, fura, aprende si insiela, mai usioru potu batjocori tiér'a romaniloru inaintea lumii civilisate, că ar' fi locuita de unu poporu depravatu si nemoralu*).

Aci cauta se eschiamu cu francesulu „Qui de nous, qui de nous va devenir un Dieu.“ Cine ne va fi, cine ne va fi mantuitorulu nostru, pana candu oh Dómne se portamu pecătele altora, pana candu ne mai asupresci!

Pe asemenea fintie tiér'a cea ospitala a romaniloru, boierii tieriloru romanesci i primescu cu bratiale deschise, sub cuventu că nu au muncitori; dara pentru-ce nu'si tramtu acei romani agentii loru, cu espresa indrumare de a le duce bracia de lucru nu-

*) Déca acelu betranu a vorbitu asia, apoi pare că le ar' fi auditu din gur'a renumitului Ioanu Eliadu, ori că lear fi citit in Trompetta Carpatiloru, séu că i lear fi spusu fostulu directoru de politia din Bucuresci loc. colonellu G-nu. In adeveru că in Romani'a este forte latita opiniunea, cumcă secuii emigranti aru avea că si jidovii, missiune politica. Politia romanésca isi face destalu datoria si satisface tóte dreptele reclamatiuni ale agentiloru si consulatelor austriace; dara precum nu se spunea chiaru in anulu trecutu la agenția din Bucuresci, ii scotu pe una pórta si ei reintra pe ceealalta.

Red.

mai romane. Ei o facu chiaru din contra, pre români emigrati acolo de gróz'a magiarisare si a impositelor celorū grele, i alunga cu fantiulu de a grumadi preste frontiera*, ér' pre secui si alte lepre i primescu fora de nici una siovaire. Criminaliști judeeati pentru mai multe crime sunt aplicati prin Romani'a că conducatori de economia cu cate 10 galbeni salariu pre luna; inselatorii fugiti de aci de fric'a carcerului, sunt aplicati că institutori pre la curtile boieriloru, buna óra rá unu Baczoni Aaron in Bucuresci si altulu la dómna Odobescu. Oh! ce bataia de jocu cu ginta romana, tóte sunt pre dosu si anapoda!

Aei numai 'mi potu esplica correspondentia unui romanu din Bucuresci eu datulu din 17/29 Aprilie a. c. aparuta in Nr. 31. alu Gazetei de Transilvani'a; aci numai vedu pentru-ce noi romani suntemu porcliti de catra fratii nostri din Romani'a „ungureni“, éra jidovii ce intra cu redicat'a din Poloni'a si Russi'a, apoi armeni, germani, sasi, unguri, secuii, muscali si bulgari sunt acolo forte bine vediuti; aci numai 'ti potu esplica insultele cele fora capetu ale lui László Mihály in seri'a lungiloru sei articuli, carii le varsa asupra romaniloru si preotiloru italiani, pentru asia numitii ciangai.

Orbi'a proprietariloru de pamentu din Romani'a este orbulu galinei in tempu de nopte; ei nu vedu că lepr'a le cresce preste urechă. Alte popóra, alte regime se nesuescu a'si casciga terrenu prin aducerea de colonisti din ginta loru. Tieneti minte că tiér'a romanésca dela gurile Dunarei, siesulu celu vastu alu Baraganului, Basarabi'a reannectata adi mane se voru impopula mai de graba cu ori-si căre alte nationalitati, numai cu romani din Transilvani'a, Banatu si Ungari'a nū**).

*) Lantiulu de gütu, acea infamia s'a cassatu de Mich. Cogalniceanu sub domnia lui Alexandru Ioanu I. De altumintrea nu auctoritatile romanesci, ci consulatele si starostile austriace tramitea pe ómeni cu lantiulu de gütu si legati unii de altii, că canii. Lantiulu de gütu a fostu pedepsa usitata la germani pana pe la inceputulu acestui secolu. Din Germani'a si Austri'a l'au introdusu consulatele in tierile danubiane.

Red.

**) Intru un'a totusi au dreptate romanii din Romani'a

Pre acésta cale se silesce natiunea magiară și în multi numerulu conationaliloru și coreligionariloru sei, formédia pre pamentulu Romaniei adeverate insule limbistică magiare, si apoi dupa vre-o cateva decenii, voru dice romaniloru că si faimosulu bulgari A. Ivanov „tiér'a acést'a nu e numai tiér'a romaniloru, ci si a magiariloru, regii nostri o au incorporat de multu cu regatulu santului Stefanu, éra noi o amu impopulatu cu poporulu nostru; deci dara avemu dreptu a o gubernă, si pana candu amu ajunge la gubernu, pre voi piticiloru a ve batjocori cum ni a veni mai bine*).

Romani'a, acea tiéra mandra si frumósa, cu unu regimul nationale, cu limba de instructiune romana, cu justitia multu mai buna, mai ettina si mai promta de catu cea magiara, cu intelegrintia adeveratu euro-peña, cu ómeni de statu atatu de ageri si prevedietori, cu constitutiune carei abia i' afli parechia pre totu rotogolulu pamentului, ar' trebui se se interesie mai multu de impopularea pamentului seu cu membrii din natiunea romana. Sunt de acestia pré multi priñ Transilvaní'a si Ungari'a, cari au fostu lipsiti si se lipsescu de possessiunea si avereia loru prin tóte metechnele. Acestia ar' trebui colonisati pre campiile cele vaste ale Romaniei, éra nu secuui, carii ar' trebui reindrumati in patri'a loru, că se'si mai sparga capetele unii la altii, că-ci aceste li sunt insusirile. Institutiunile romaniloru ar' trebui se fia de acea natura, că elementulu romanescu pe pamentulu ingrasiatu cu sange romanescu se remana intru toti seculii proprietate sigura a natiunei romaneschi, dominiuum sine fine.

Póte m'amu abatutu prea tare dela propusulu meu de a ilustra in catu-va moralurile, datinele si apucaturile secuiloru, si de aceea va fi tempulu că se me reintorcu la serbatórea secuiésca din diu'a pas-ciloru; pentru-că de candu amu apucatu a ve enara dialogulu meu cu Oprea Constantinu si de candu v'amu vorbitu despre alte necasuri si doreri, alaiulu de nópte se va fi apropiendu catra cetate, cu buna seama aducându nisce strigoi, vercolaci ori alte bidigani in triumfu, pentru că poporulu celu bellicosu alu secuiloru e cu nepotintia că se nu'i fi invinsu!

Asia si este, éta că vedem trei preoti catolici imbracati in ornatu basericescu cu vre-o 200 copii mergându in processiune cătra capulu orasului, si nu trecu 5 minute, i vedem reintorcându-se asociati de o multime de poporu, care merge pre marginile

propriu numita, candu adeca intréba pe acesti de dincóce: Dela emanciparea incóce, adeca de 28 de ani ce v'ati facutu mosiile rescumperate sub garantia statului? Dela emancipare pentru-ce ve perdeti timpulu cu certele vóstre popesci si nu ve vedeti de calea civilisatiunei?

Red.

(*) Au disu si au scrisu in acestu sensu si pana acum de nenumerate-ori, la diverse ocazuni si evenimente mari si au formulat pretensiunile loru. Dara acestea tóte le sciu si le cunoscu forte bine barbatii de statu, profesorii, literatii, oficiarii, functionarii s. a. in Romani'a.

stradei puscandu pre totu momentulu in drépt'a si in stang'a, ér' printre aceste doue sire alérga micu si mare, fiendu doboriti candu din drépt'a candu din stang'a de puscaturile cele fara numeru; pre unii i vedi cu facia perjolita, la altii li se aprendu vestimentele pre eli, la unii detunandu-le pistolele chiaru pre la urechi le cade pelari'a, plecandu-se dupa ea este aruncat de altul de-a rót'a bróca; pe multi dintré cei ce au amblatu la otaru i vedi cu facia posomorita, manile li sunt legate la gátu, semnu că pistolulu i s'a spartu in mana si'l'u a mutilata pentru toti vecii; calaretii asemenea puscandu alérga in drépt'a si stang'a, calcandu barbati, copii si mulieri; acesti nepotintiosi injura injuraturile cele mai de josu indatinat numai natiuniei magiare, éra multimea ne confundandu se de locu de acestu scandalu, intona pre totu momentulu „alleluia.“ Aci imnuri basericesci se amesteca prin injuraturile si sbieratele cele mai de nimica, unii portandu cate una bucată de scandura a mana, pre care este manjita una figura de omu, striga celoru ce le vinu in cale „la o parte, că-ci te lovescu en Christosu. Nepotendu feri de multimea celoru ce suntu pre strade, unii că spectatori, altii că participanti la acésta ceremonia, se trezescu cu cate una lovitura chiaru cu acelu lemnul ori scandura, pre care aru fi se fia depensu crucifixulu; lovitulu i striga in modulu celu mai triviale... Christosulu; acela fóra se se genedie catu de pucinu i respunde cu unu alleluia.

E de insemnatu, că intre multimea acésta nu sunt numai catolici, ci reformati si unitari, carii intru adinsu provoca asemenea espektoratiuni si scandalu.

Finindu-se procesiunea, éta că vine una arier-garda de vre-o 12 calareti, cari aduec cu sine un'a capra legata. Calareti si capr'a sunt intortiolati cu pancice si cu ghirlande tricolore, pentru-că la serbatórea acésta trebuie se i-se dea conditio sine qua non, expresiune nationala. Intrebandu că ce insemnatare acést'a, mi se respunde: Capr'a este simbolulu diabolului invinsu, cu care s'au luptatii acei calareti. O aducu că prisoniera si o ducu la perdiare; deci dara i vedi esindu afora in ceealalta parte de orasiu. Aci calareti i dau rót'a, jóca impregiurulu ei, la turma o sugruma in modulu celu mai ti-calosu, si apoi tragandu-o intre sberatele si urletele cele mai turbate la o baltóca, o arunca acolo pentru eterna putrediune.

Cu acestu spectaculu asia se vede că tóte ceremoniile se termina, éra omulu care nu a mai vedintu asia ceva, se departa sub impressiunea cea mai dorerosa despre una asemenea datina secuiésca. Cugetandu inse mai seriosu la lucru, ti vine numai decatu amente, cumcă secuui fiendu de origine mongolo-indiana, ei prin aceea si pastrédia in memoria idololatria Bramaniloru din Indi'a, carii dupa órcare seceta mai indelungata, vediendu totusi óre care semne de plóia, că se faca poporulu a crede in divinitatea loru, se aduna cu sutele si miile la unu

locu óre-care, facu unu focu mare, jóca in jurulu acelui sbierandu si urlandu mai multe dile, pana candu plóia intru adeveru cade; atunci apoi aducu o capra intortiolata cu panlice de diverse colori si apoi dupa óre-care murmuire cu facia intorsi catra resaritu, unulu dintre bramani se rapede că o feara selbateca asupra caprei nevinovate, i spinteca pielea de pre fóle si apoi legandu'i mai multe funi de grumadi, aruncandu-o pre focu o sugruma că unu semnu de sacrificiu, dandu'i celui cu 5 capete numitu Brama, care fiendu irritatu asupra altui Dieu Sirven, că-ci nu a lasatu se ploue atata tempu, si că-ci taliase unu capu de ale lui Brama cu ajutoriul lui Kutter*) si a lui Vise**) acum prin rogatiunea cea de mai multe dile totusi a plouatu.

Din trunchiulu capului celui taliatului lui Braman au resaritu unu fetioru care au avutu 500 capete si 1000 de mani, si pre aceasta lu' aru si chiamatu Siku, acesta apoi casatorindu-se cu Lesimi, care avea destinatiunea de a'si scarpena capula, aceasta au nascutu o multime de copii, pre carii prin compositiunea numelor ambilor parenti li au datu numele siki-ljani-sicoli-siculi-secuii.

Dela dietulu Brama si trage asadară originea poporului secuiescu, si fiendu că Siku cu Lesimi se culcasă intr'unu patu de sierpi cu cate 5 capete, 10 limbii si numai cate unu ochiu in frante, care ar' fi fostu catu unu munte de mare, si acelu patu lu' au numitu Annatau, traditiunea secuiesca vrea se dica, că pentru aceea au numitul ei si laculu Sta Atie din secuime „Annatò“ că se'si aduca aminte că ei sunt nascuti din patu dumnedieiescu.

Că inchiecare vréu se ve mai spunu, că secuii din Bözöd-Ujsalu au trecutu cu totii la religiunea lui Mozes, argumentandu că numai asia voru fi in stare a respunde imposibilele cele multe care se ceru si se executa dela ei, pentru că avearea fiendu in man'a jidanolor, ei voru ajunge la avutia, si asia voru salva tiéra de perire. Apoi mai dica cineva că poporul secuiescu nu are missiune dumnedieiesca, de a impopula tierile vecine!

Klitos.

Moralulu corruptu alu Talmudistilor.

(Urmare.)

2. Despre proprietate.

a) Imperiulu universalu.

Fiendu-că Israile si majestatea divina insemnăza, dupa Talmudu una si aceeasi, prin urmare tota lumea e proprietatea jidovilor. De acea Talmudulu dice expresu, că „déca boulu unui jidovu va strapunge pre alu unui strainu, atunci jidovulu e liberu de pedepsa; din contra, déca boulu unui strainu va stra-

punge pre alu unui jidovu, atunci strainul e datoriu se prestutie jidovului totu-déuna. Pentru că scriptura dice, că a statu Ddieu si a mesuratul pamentulu si pre goimul l'a datu in manile lui Israelu; elu a vediutu cele siepte precepte ale fililoru lui Noe; si fiendu-că ei nu le-au observatu, s'a sculatu Ddieu si totu bunulu loru l'a datu israelitiloru.

Fii ai lui Noe suntu, dupa Talmudu si rabinii, totu poporale pamentului, in opositiune cu fiii lui Avramu. Pentru aceea afirma si rabinul. Albo impreuna cu altii, că Ddieu a datu jidoviloru potere preste avearea si sangele toturor poporatoru. Si Talmudulu dechiara, că nu fiu alu lui Noe trebuie omoritul de va fură si mai pucinu de unu banu; si unui fiu a lui Noe i este opritu a fură, dara de aru si chiaru si archierescu, déca descendentele lui Noe studiază cele siepte precepte noachitice, totu nu se va retiené mai usioru dela furtu, decât déca lu' vei ucide. Din contra, dice Talmudulu, că jidovului este iertatul a face nedreptate unui goi, pentru că scrisu este, că de a propriele teu se nu'i faci nici o nedreptate, nu este inse scrisu, că unui goi se nu faci nedreptate. Despoialarea unui goi, dice Talmudulu, este iertata. Si „se nu torturezi pre lucratoriul, carele este dintre fratii tei; cei alatti lucatori facu exceptiune.“ Talmudulu dice, că rabinul Aschi a vediutu una vitia cu struguri, si a disu sierbitorului seu: déca va fi vita a unui goi, se o aduci incoce; de va fi inse a unui jidovu, atunci nu o aduce. Preceptul „se nu furi“, dupa „Vulturulu“ Maimonides, insemnăza atata, catu se nu furi dela nici unu omu, va se dica dela nici unu jidovu; si in altu locu mai adauge, că dela unu nejidovu e iertatul se furi. Firescă, că dupa principiulu, că „tota lumea e a jidoviloru“, furtul nu este mai multu furtu; pentru aceea si déca dice unu rabinu talmudistu, că a fură e pecatu, totusi elu trebuie se'si cugete, că unu jidovu nu poate fura, fără elu numai ia, ce este alu seu — firescă intru catu i este cu potentia. Unu rabinu poate dice chiaru si aceea, că este tocma asia opritu a fură dela unu goi, că si dela unu jidovu; inse elu trebuie se cugete, că óre poate fi candu-va vorba despre furtul ce se comite contra unui goi. Pfefferkorn dara nu dice neadeveru candu scrie, că avearea unui crestinu, dupa Talmudu, e avere parásita, că nasipulu marei; celu ce o va occupá antaia data, acela va fi adeveratulu proprietariu alu ei.

b) Inselelatiunea.

Talmudulu instruëza pre credintosii sei astfelui: „pre unu goi lu' poti insielă, si i poti luá usura, dara déca vendi ceva de a propriei séu cumperi dela elu, atunci se nu insielă pre fratele teu.“ Déca unu jidovu are procesu cu unu nejidovu, atunci „ta că fratele teu se dobandésca procesulu, — dice Talmudulu — si strainului spune'i, că dupa legea nostra este asia (aci se vorbesce de o tiéra unde

*) Kutteri insemnăda in limb'a indica „iataganu.“

**) Vise e o persoña ajutătoare.

domnescu jidovii). Déca legile popóralorù suntfa voritorie jidovului, atunci intórcé procesulu érasi pre partea fratelui teu, éra strainului di-i: asia cere chiaru legea vóstra; déca inse nisi unulu din aceste casuri nu vine inainte (cà séu jidovii se domnésca in tiéra, séu legea se-i favorésca), atunci strainii trebue necajiti prin intrigi, pàna atunci, pàna ce jidovulu va castiga procesulu; apoi urmédia „cuventele lui R. Ismaelu,” pre care ’lu urmédia si Akiba candu învétia, cà omulu trebue se grijésca, ca nu cumu-va se se descopere afacerea, si astu-feliu judaismulu, religionea jidovésca se-si piérda reputatiunea. Talmudulu ne spune despre rabinulu Samuelu, care a fostu unulu din cei mai mari patriarchi ai sei, cà acesta inca aru fi sustienutu, cà a insielá pre unu goi este iertatu; cà chiaru elu insusi a cumperatu dela unu goi una plosca (vasu) de auru cu patru drachme, pre care goi o tiené cà aru fi din arama galbina, si afara de aceea i-a mai subtrasu inca una drachma (camu 40 cr.). Rabinulu Kahana a cumperatu dela unu goi 120 buti de vinu in locu de 100; unu alu treilea a vendutu unui goi nisce trunchi de palme (arbore) de despicatu, dara de una data a demandatul servitoriu lui seu: mergi, si cioplesce de pre trunchi cătu poti, pentru-cà goiulu scie ce e dreptu numerulu trunchiloru, nu scie inse cătu suntu de grosi. In adeveru este o regula de pia inteleptiune ceea ce ne învétia rabinulu Mose, cà „déca” goiulu face unu computu si gresiesce, atunci israelitulu se-i dica, nu sciu; nu e consultu inse a confundá pre goi, pentru-cà se pote iuntemplá, cà elu se gresiesca cu intentiunea că se cerce pre jidovu. Betranulu rabinu Brentz scrie in opulu seu intitulatu „Judenbalg,” cà déca jidovii au amblatu incóce si incolo intr’o septemana, si au insielatu ici pre unu crestinu, colo pre altulu, atunci se aduna sambata la olalta si se lauda cu blastematiile loru dicându: se li se smulga goi-loru si ânim'a din corpua si se se ucida celu mai bunu dintre crestini, — firesce, déca se pote.

c) Lucruri aflate.

Talmudulu dice: „cine va redá unui goi lucrulu pierdutu, acela nu’i va iertá Ddieu.“ Si „este opritu a redá unui goi lucrulu pierdutu.“ De aceea învétia si rabinulu Mose, cà e opritu a redá lucrulu pierdutu ereticiloru, idololatriloru si toturorù celorù ce desonorézia publice sambat'a. Si laudatulu Raschi dechiara, cà „cine redá unui goi lucrulu pierdutu, acela face pre goi asemenea uauui israelitui.“ Si „Vulturulu“ Maimonides dice: „cine redá unui nejidovu ceea ce a pierdutu, acela pecatuesce, pentru-cà elu maresce poterea nelegitimitului.“ Era rabinulu Jerucham dice: „déca unu goi are a mana pemnul dela unu jidovu, pentru care goiulu a imprumutatu jidovului bani, dara goiulu a pierdutu pemnulu si ’lu a aflatu unu jidovu, atunci, jidovulu nu’i este iertatu a reintórcé goiului imprumutulu; pentru-cà obligatiunea a espirat, dupa-ce unu jidovu a aflatu pemnulu. Déca

inse aflatoriulu aru dice, cà elu voiesce a reda goiului lucrulu pierdutu pentru numele celu santu alu lui Ddieu, atunci se-i se replice: déca voiesci a santi „numele lui Ddieu, atunci fa-o acésta cu lucrulu teu.“
(Va urma.)

Documente historice din 1848 et 1849.

(Urmare.)

62. Comandantele generalu denumesce functionari pentru partea de preste Murasius a comitatului Albei, dupa ce functiunarii magiari fugisera din Aiudu.

Nachdem ausser demjenigen, diesseits der Maros und der beiden Kokeln gelegenen Theil des Unteralfenser Comitats, für welchen ich bereits mittels meiner Verordnung vom 7 November 1848 Z. 4487 unter der Benennung Blasendorfer Distrikt eine eigene selbstständige provisorische Verwaltung aufgestellt habe, nunmehr in Folge der vorgenommenen militärischen Operationen auch der übrige jenseits der Maros, sowohl als auch der kleinen Kokel, dann des vereinigten Laufes der beiden Kokeln gelegene Theil des genannten Komitats unter meine Befehle gekommen ist, und das bisher in Nagy-Enyed bestandene Comitats-Officiolat durch die Flucht sich selbst aufgelöst hat, so finde ich mich kraft meiner Proklamation vom 18 October 1848 bestimmt, auch für diesen jenseits der Maros, dann der kleinen, wie auch der vereinigten Kokeln gelegenen Theil des Unteralfenser Comitats unter der Benennung, eine eigene von dem Blasendorfer Distrikt abgesonderte provisorische Verwaltung mit dem Sitz in Karlsburg (in der sogenannten Város) aufzustellen.

Zum provisorischen Verweser und Vorstand dieses Comitats ernenne ich den Herrn Hauptmann Franz Hild unter gleichzeitiger Beigabe und Bestimmung des Herrn Thesaurariats Concepts-Beamten Josef Fink und des Advokaten Samuel Porutz ad latus. Wovon hiemit zur Wissenschaft die Mittheilung geschieht.

Hermannstadt am 28 November 1848.

Puehner,
Fml.

П О Р І Н К А*)

Лпалдатязі Цеперај Командо дн 3. Декемврие 1848, №р. K. 1420 ін лімба церманъ ешть, ші лімба романъ традєсь.

Лп тэрбэръріле де акт mai төлді стъпжитори mariapi de dominisipri ші de авері депъртжандсъ дела локвіцеле сале, шіац лъсатъ кврціле побілтаре ші алте авері, прекът ші алте провісівні фърь пічі

*) Acestu documente ilu avemu si nemtiesce in originalu, credemu inse cà istoriografului ii va ajunge pentru casulu acesta si numai traductiunea.
Red. Trans.

о апъраре ши пазъ, прп че^{*} маи къ самъ бъкателе съпть дп примеждие de a се инстриена, съз пентръ не гръжа de a съ стріка.

Макар къ маи тълте локврі о парте din ачелоеа фъръ пазъ първсите адъпътгри, деспре партеа впоръ командаці тълтарі съз съз съз секвестръ, ши паза ачелора съз дикредингатъ бираелор ши жърацилор сътеді, съз алтор оашені кредитчионі; тогъш ачеасть оржп-діалъ дпкъ пз съз дикредингатъ totв локврі, ши піч пз е дпдествітоаре спре ачеа, ка ачел фелів de адъпътгри прекът фоарте сар пофті пентръ віпеле de обще, ши е de tot de лисъ ка пре тімпъл маи дпделвгатъ съз фіе асекрате, ши дптреввінцітоаре; фіндкъ дп стареа ресъвелькъ де акът, пентръ асекуареа ачелор адъпътгри de бъкате дп протіва ръпірілор ши апредерілор, деспре партеа тълтаръ ла фіеще каре варте побілтаръ съз екопотікъ пз съз поате пазъ остьшеасъ.

Лисъ ка померітъ скоп се съз ажвгъ, съз афлатъ де лисъ пентръ маи дпделвгата пазъ а тътарор първсителор бъкате ши легумі а хотърж врътътоаре:

1. Бъкателе дп гръбнде афътътоаре съз съз ашезе дп magazinъ кврді, съз ліпенінд ачеста, дп алт лок спре ачеста дптоктіт, ши пе лагътъ Інвентарів дп каре съз фіе дпсешпат пътеле пропріетарілві фіцітъ, съз съз трапспіе бираелор съз жърацилор сътеді съз алтор оашені кредитчионі de кредитчионі, каре дандада верінцъ деспре челе пріміті, вор фі ръсънітъторі.

2. Ши бъкателе пе дпвлътітъ тръвсе дпкъ оржп-діала маи съз дпсептътъ а съз дикрединга съз по-теницілор, ши пътле яткчі а съз дпвлътітъ, пе лагътъ обичнітъл оброкъ, ши а съз дензне дп magazinъ апомітъ, какъд пз сар пътле фъръ de пагъвъ пъзи, съз сар преведе примеждіреа лор.

3. Даътъ гржъл дпвлътітъ дптръ атхта кътіме сар афла, кътъ фъръ пагъвъ пз сар пътле гржі, атхні мин-тепі се съз факъ дпкоаче арътаре, спре а съз пътле оржп-діалъ, ка ачелоеа бъкате се съз трапспіе ла чел маи de апроапе magazinъ тълтарів. Mai пре врътъ.

4. Фіндкъ маи тълте подврі de ліпсъ спре ді-нереа віеції съпть съвсме гравіцеи стрікъчіві; ачелоеа дпвъ сокотеала пропрітъ а Adminістраціеи се съз дп-пърдасъ дпвъ кътімеа лор дптръ чеи ліпсіді de сатъ ши de прп прежър дптоктіа ресервъндіоні шієші дрептъ, ка бъкателе че съз вор дензне дп magazinъ, съз прев-длъ бъкателор, че съз вор трапспіе дп magazinъ тълтарів спре ал дптреввінца маи къ самъ de ажторінцъ ачелор локвріорі din царъ, ка прп стъріле дппрежівр де акът съз пътгбіт ши de tot съръчітъ.

Дечі Цеперал Командо ашентжнд ка ачест скоп біне сокотітъ се съз къпоасъ ши спре ачела дптемеата оржп-діалъ дп tot къпрінсъл еі къ чеа маи бъпъ щіппъ ши къпощіппъ се съз деплінеасъ, ав афлат къ кале не пров. Adminістрація дптр'аколо а о дпфрепта, ка зп Інвентарів дп треі есемпларе скрісъ ши de тоуд іскълітъ, се съз трімітъ дпкоаче, алтъл се рътжъл ла Adminic-

тратъра, іаръ ал треілеа се съз dea челора, кърор съз дикредингатъ гріжеа бъкателор.

Сізії, 3. Декемвріе 1848.

Лп пъмело Domnului Цеперал Komandante Pfersmann m. p.

63. a) Consemnatiiunea romanilor u omoriti de catra ungurii rebeli in decurs. an. 1848 et 1849 culesa din actele aici alaturate.

1. Pe trib. Vasiliie Popa fet. Par. din Nasn'a l'au prinsu in 27. Sept. c. v. s'eu 9. Oct. c. n. l'au spendiuratu in Osiorhei in 4/16 Oct. 1848.

2. Peect. Campiei Ales. Betranénu, cu Basil. Simonis iau prinsu in Barăii in 28. Sept. c. v. s'eu 10. Oct. c. n. si i'au spendiuratu in Clusiu in 3/15 Oct. 1848.

Cu ocasiunea prinderei lui Vas. Popu au taiatu cu sabile pe o fata mare.

Cu ocasiunea prinderei lui Al. Betr. au omoritu 6 romani.

Cler. Petru Bonta a cadiutu in lovirea dela Ogr'a in 23. Oct. 1848. Nr. 22. si 23.

4. In Iernotu in 24. Oct. au omoritu 20 insi; anume, impuscati: Sabó Iuonu, Baciu Iuonu, Simonu Ianosiu; spendiurati: Bogátián Is. N. N. fetiorulu lui Comisia George, Rusu Avramu, Boghianu Isaila, Hentesiu Florea, Hentesiu Gor's, Hentesiu N. fetiorulu lui, Vladu Yasilica, Hegyes Ilie, Mateiu Istvánu, Rusu Nicolae, Maria sotia lui, Nîresceanu Nicolae, Boc'a Vasilie, Falincasius Iuonu, Papa Ilie, Ludovinsky Matyás.

5. In Ogra au omoritu 15 insi — specifica-triunea lipsesce. Nr. 63. p—d.

6. In Cipeu 24. insi; impuscati: N. Comanu alu Mariei, Sivu N. alu Mariei, N. tatalu lui Iuonu Catana, Catana N. alu Oanei, Catana N. tatalu lui, Hulpusiu N. alu Mariei, Hulpusiu N. fetiorulu loru, N. fetiorulu lui Vladu Iuonu, Costinu Oanea, Masc'a N. a Mariei, Oprisiu N. alu Onichei, Roibanu N. alu Nastasiei, Sieulianu N. alu Mariscei, Rusu N. alu Veselinei, Moldovanu N. alu Anei, Moldovanu N. fetiorulu ei, N. N. ginerele ei, Socaciu N. tatalu Mariscei, Precupu N. alu Nastasiei, Socaciu N. alu Mariscei, Siposiu N. alu Oanei, Siposiu N. alu Siei spendiuratu la Iernotu. N. fratele lui Covaciu Gligoru impuscatu. Cristea Iuonu nepotu lui Bota Mich. impuscatu.

7. In Sieuli'a (O. Sály) omoriti 5 insi: Oradianu Sandu, Olteanu Toaderu, Dicheriu Toma, Pop'a Mateiu, Seracutiu George june.

8. In Dicsö Sz. Martonu, S. Martinu, prin judecat'a deregatoriei comitatense, 8 insi s'au spendiuratu si 23 s'au impuscatu.

9. In Gantaleu (Gálfalva) prin judecat'a ofic. militaria 75 insi s'au spendiuratu. (Marturisesc Ioanu Popoviciu, parochu in Lepindea, sub M.)

10. In Mediasiu cu intrarea ungurilor in 17. Ian. 1849, anteposturile sub vinei au impuscatu pe doi insi seraci — cugetandu pote ca suntu spioni.

11. Pe Ioanu Chendi tribunulu din Siarosiulu sas. (vedi Nr. 42) l'au prinsu in Proscea (Probsdorf) unde s'a fostu casatoritu, si de acolo l'au dusu la Mukendorf; aici scapandu din prinsore l'au ajunsu in padurea Mukendorfului, unde aperanduse, mai antaiu l'au impuscatu, apoi l'au taiatu in bucati, despre ce audindu mama-sa, s'a dusu si adunandu-le l'a inmortantatu. Marturisesc dn. Nic. Brosceanu.

12. La Ludosiu (M. Ludos) dupa aratarea par. Io. Graurù au omorit rebelii de pe campu 37 insi.

Sum'a	1	si	2	—	10	insi
"			3	—	21	"
"	4	si	5	—	35	"
"	6	si	7	—	29	"
"	8	si	9	—	106	"
"	10	si	11	—	3	"
"	12			—	37	"

Suma 241 insi

Adaoge si pe tatalu meu
Nestoru Moldovanu din A.
Ghirisiu 1

Scosu din actele de cercetari comisionali in Dec. 1848
de Stef. Moldovanu.

64. Administrati'a provisoria a Comitatului Cetatii de Balta.

Tuturor Deregatoriilor si Locuitorilor acestui Co-
mitatu
face cunoscutu, cumca in poterea gratioselor demandari ale Inaltului G. Comandant, pentru intògmirea rendului celui bunu, asigurarea buñurilor primeduite si mangaerea celor lipsiti, inputeresce si trimitte pe membru seu adlatus D. Stefanu Moldovanu.

Deci in fiese-care locu alu cottului acestuia unde va ajunge, se i se dea cuvenita ascultare si cele ce va porunci dupa instructiunea data, inalteloru demandari amesurata, cu graba sub grea respondere si aspra pedepsire in contralnici se le inplineasca.

Cetate-de Balta 20 Octombrie 1848.

Carolu Comendo C. R.
capit. si administr. prov.

64 a) Proclamatiune forte memorabile a comandanitelui generalu, prin care constatandu indiecit'a barbaria a insurgentilor magiari, deschide colecte pentru oppidulu S. Reginu si pentru mai multu de 100 sate romanesci date flacarilor. O publicamu in originalu si in traductiune.

Кътъръ комитетъл де пачіфікаціоне ал ро-
манілор.

Лп үрмареа лпълъпърілор челор трісте, каре аз ловіт дара Apdealvlvi пріп лптрічеле знеі партіде Факціосе, нз пытai къ орашъл Реген аз арс къ totvlu, прекъм се щие din gazetele пыліче, пентръ ачеаа къчи саз супас лпълъдатвлvi лпппъратъ ші аз рътас къ totvlu

кредінчос, чі джкъ тай твълте de o сътъ de сате romanesci саз пръдат, саз апринс, саз пъстїт ші саз пітічіт лп-
тр'пн модъ барбар пріп ребелі.

Локвіторій ачестор сате непорочіте, сжит актм пріп жъфіреа аверії ші а каселор лор аша de таре ліпсії, кжт еі актм лп време de earny фъръ de ажъ-
торів грабнік ал конфраділор лор, ар къдеа лп чеа тай таре decspъдъждвіре ші тікълошие.

Спре вшорареа ші грабніка лпбъпътъціре а непо-
рочіцілор ачестора, афль къ квіїпъ а оржндві о ко-
лекти лп бапі, бзкате, вешніте, ші алте лвкврі ко-
ръспонзътоаре, каре тоате съ се дпсемнеze пе кон-
сигнації сепарате пентръ локвіторій din Реген, ші алте
сате, прекъм ші пентръ romanii чеи арши.

Дрепт ачеа тоате Жърідікіліе дистріктелор аз
a denymi o комісіоне, каре съ пыє лп лвкврі колек-
теле ші кжт тай дпграа съ ле адъкъ ла лпделліпіре.

Колектеле лп бапі съ се трімітъ ла Цеперал-
Komando, іаръ деспре бзкателе ші алте лвкврі адънате
требзе съ се фактъ іаръ ла Цеперал-Komando арътаре,
de зnde апои съ ва пыті локвіл, зnde съ се трімітъ
ачелеа.

Тоате колектеле de бапі ші алте дарврі адънате
съ вор пыліка пріп gazete, ші пентръ лпппъціреа чеа
дреантъ а ачелора лптр'пн ачелора пе каріи партіда чеа Факціосе
пентръ лпбъпъшареа ачелей казсе, каре поі о къноа-
щем de дреантъ ші сжитъ о апърът лппревъ,
iaз жефійт de тоатъ аверія, ші iaз adsc ла ліпса чеа
тай de пре үртъ; аша даръ eз провок Комітетъл, ка
лп лпцелесъл арътат, съ ординеze пріп префекції ші
тревні колектеле поменіте пентръ чеи непорочіці пріп
дѣжтана партідъ, ші ресултатъл съ се арате дпграа
ла Цеперал-Komando.

Фінд eз лпкредінцат, прекъм къ комітетъл къ
totvlu есте аплекат ші аз таре кредінцъ кътъръ казса
чеха дреантъ ші сжитъ а лпалтълві троп ші а патріеі,
ші симте о адъкъ ші фербілте кондірере ла непо-
рочіреа туттарор ачелора пе каріи партіда чеа Факціосе
пентръ лпбъпъшареа ачелей казсе, каре поі о къноа-
щем de дреантъ ші сжитъ о апърът лппревъ,
iaз жефійт de тоатъ аверія, ші iaз adsc ла ліпса чеа
тай de пре үртъ; аша даръ eз провок Комітетъл, ка
лп лпцелесъл арътат, съ ординеze пріп префекції ші
тревні колектеле поменіте пентръ чеи непорочіці пріп
дѣжтана партідъ, ші ресултатъл съ се арате дпграа
ла Цеперал-Komando.

Фінд лпсжжаршіт de ліпсь а щі, кжт сате ро-
мане сжит арсе, ші лп че дистріктъ се афль ачелеа,
пентръ ка пе аколо съ се поатъ denymi o комісіоне,
ла каре съ се трімітъ колекте спре лпппъціреа ла
чеи непорочіці, комітетъл ва фаче деспре ачаста лп-
шіпціре кжт тай кржнд.

Сібіїв, 2. Декември, 1848.

П 8 X N E P m. p.
Ф. М. А.

Ачастъ лпалтъ ші граџюасъ demjndape о вор
пыліка префекції, трібнілор, ачедіа чентріонілор, іаръ
ачедіа лпцелегжндвісе къ преодії, къ жъдечії ші жърації
комісіоне, вор лпделтна пе кредінчос спре а да
ажъторів фрацілор лор челор перорочіці.

Комісіоне ші алці Фъкъторі de біне вор da
бані ші челелалте дарврі ла чентріоні ші віче-чент-
ріоні, ачедіа ле вор da лп сеатъ трібнілор ші віче
трібнілор, ачедіа префекцілор ші віче-префекцілор ле-

циспіор, бапії лі вор тріміте префекції ла комітет, ші комітетылі лі ва да да лапалтъл Цеперал-Командо, іаръ челемалте лжкбрі се вор плюе събт гріжъ бъпъ лі сате, фъкандасе арътаре decspre тоате ла лапалтъл Цеперал-Командо.

Тогі ~~північні~~ вор да адвєрпінде ла ачея, дела кіре аз прийті вані сак алте лжкбрі. — Намеле дъ-
ріторіор съ се дісемнеze ка съ се пъвліче при-
разете лжкбрі номеніреа *Făcerei de bine*.

Комітетылі падівні помане.

Симеон Барнава, прещедінте. А. Т. Лазаріан. Тим.
Ціпарія. Ніколае Бъльшеска. Ioane Брань. Флоріан
Мікаш.

64. b) An die provisorische Verwaltung des Kokelburger Comitats.

In Folge der bedauerungswürdigen Ereignisse, welche über dieses Grossfürstenthum durch die Umtriebe einer factiösen Partei herbeigeführt worden, ist nicht nur, wie aus den öffentlichen Blättern bereits allgemein bekannt, der betriebsame und wohlhabende sächsische Markt Szászregen und zwar nur deshalb, weil er seinem Kaiser und König vorzugsweise treu und ergeben war, sondern es sind auch über Hundert romanische Dörfer durch die Empörer erst ausgeraubt und geplündert, dann durch Feuer und Flammen auf wahrhaft barbarische Weise verheert und vernichtet worden.

Die unglücklichen Einwohner dieser Ortschaften, auf solche Weise ihrer Habe und ihrer Wohnungen beraubt, sind nun dem grössten Mangel und der drückendesten Noth anheim gefallen, welche bei der jetzigen rauhen Winterszeit nur um desto empfindlicher auf sie einwirken und sie in ihrer traurigen Lage, ohne baldige Hilfe ihrer Mitmenschen, dem schrecklichen Elend und der grauenvollsten Verzweiflung aussetzen würden.

Zur Rettung dieser Unglücklichen vor dem drohenden Verderben und zur baldigen möglichsten Erleichterung und Verbesserung ihrer jammervollen Lage, finde ich daher eine allgemeine Sammlung milder Beiträge sowohl an Geld, als an Früchten, Kleidungs- und andern entsprechenden Gegenständen und zwar abgesondert mittels eigener Consignations-Bögen sowohl für die verunglückten, sächsischen Bewohner von Szászregen und anderer Orte, als auch für die abgebrannten Romanen anzuordnen.

Jede Jurisdiction hat zu diesem Ende in ihrem Bezirke eine eigene Commission aufzustellen, welche die Sammlung milder Beiträge in Gang zu setzen, und auf das thätigste, und schleunigste zu betreiben haben wird.

Die eingehenden Geldbeträge sind an das General-Commando einzusenden, hinsichtlich der eingehenden Früchte und sonstigen Gegenstände aber, welche gleichfalls dem General-Commando anzugezeigen

sind, wird demnächst der Ort nachträglich bestimmt werden, wohin dieselben einzusenden kommen.

Alle eingehenden Geldbeträge und sonstigen Gaben werden durch die hiesige Zeitung öffentlich bekannt gemacht und die Vertheilung derselben durch eine eigene Commission eingeleitet werden.

Indem ich überzeugt bin, dass die provisorische Verwaltung und die Mehrzahl der Bewohner des dortigen Bezirks mit der treuen Hingebung für die gerechte und heilige Sache des Thrones und des Vaterlandes zugleich auch ein tiefes Mitgefühl und eine warme Theilnahme für das Unglück aller Jener, welche wegen ihrer Anhänglichkeit an derselben Sache, die wir als die gerechte und heilige gemeinschaftlich bekennen und vertheidigen, von der factiösen Partei um ihr Hab und Gut gebracht und dem Mangel und der Noth preisgegeben worden sind, zu vereinigen und zu bethätigen wissen, fordere ich die provisorische Verwaltung auf, im dortigen Bezirke im vorstehenden Sinne eine Sammlung milder Beiträge für die durch die Verheerungen der feindlichen Partei Verunglückten einzuleiten, und das Ergebniss alsbald dem General-Commando zuzusenden und respective demselben bekannt zu geben.

Hermannstadt am 2. December 1848.

Puchner,
Fml.

(Va urma.)

Nr. VI. — 1876.

Procesu verbale

ală siedintei ordinarie a comitetului asociatiunei transilvane, tiepută în 19. Maiu a. c. sub presidiul domnului Iacobu Bolog'a, fiindu de facia dnii P. Dunc'a, I. Hann'a, E. Macellariu, I. Boiu, V. Romanu, Dr. Dem. Racuciu, I. Cretiu, și cu asistentia secretariului Dr. D. P. Barcianu

§. 68. Declarandu presedintele siedintă de deschisa, secretariulu aduce la cunoștinția că, nepotendu cassariulu lăua parte la siedintă de astăzi, raportulu despre starea cassei se va face în siedintă urmată.

Spre scientia.

§. 69. Nr. exhib. 137/1876. Secretariulu cetește raportulu cassariului despre protocoile siedintelor subcomitetului cerc. XVII. (Turd'a superioara) ddto. 9. Ian. și 19. Martie a. c. și despre Fatiociniulu, pri-vitoriu la cheltuielile și veniturile adunarei generale dela Reghinu.

Obiectele mai însemnate din acele protocoale suntu:

1) Rogarea cassariului subcomitetului de a i se tramite in copia consemnarea membrilor noi, cari s'au inscris cu ocazia adun. gen. din Reghinu, pentru că se păta face unu conspectu despre membrii noi și despre cei cari suntu încă in restantia cu platirea tacselor (p. III).

2) Aratarea despre cheltuielile subcomitetului in decursu de 2 ani. Aceste cheltuieli se urca la sumă de 38 fl. 40 cr., din cari 20 fl. v. a. s'au datu din

partea dui directoru că ajutoriu dui I. Muresianu, insarcinatu cu calatori'a prin partile Tulghesiului, cu scopu de a midiulocf incorporarea comunelor din acele parti la despart. cerc. XVII., ér' 18 fl. 40 cr. s'a cheltuitu pentru procurarea obiectelor de cancellaria, porto postale si pentru tiparirea apelleloru catra agenturile comunale si membrii despartiementului. Renuntiandu dlu directoru la rebonificarea sumei de 20 fl., cheltuite de d-sa in favórea fondului asociatiunei, se cere din partea subcomitetului numai licuidarea sumei de 18 fl. 40 cr. (p. VII.)

3) Preliminariulu cheltuieleloru pe an. 1876 (p. VIII.)

4) Ratiociniulu despre banii incursi spre acoperirea cheltuieleloru facute cu primirea si decurgerea adunarei generale din Reghinu (p. XIII. si XIV.)

5) Hotarirea locului si tempului pentru tienerea adunarei gener. a subdespartiementului in acestu anu. (p. XV.)

Cu privire la punctele pomenite, raportulu dui cassarii propune, si comitetulu primesce resp. decide:

ad p. 1) se se tramita subcomit. cerc. XVII. cerutele 3 copii din conspectele, dupa cari s'a inscris cu ocasiunea adunarei gener. din Reghinu si si dupa aceea mai multi domni membri, cari au si solvitu tacsele respective.

ad p. 2) Iea cu multiamita la cunoșintia renuntiarea dui directoru alu despartiement. I. P. Maiorul la sum'a cheltuita din parte-i, spre inaintarea scopulu asociatiunei nostre, ér' restulu de 18 fl. 40 cr. lu licuidéza.

ad p. 3) Apróba sum'a preliminata pentru recerintele subcomitetului pro 1876 cu 10 fl. v. a.

ad p. 4) Apróba ratiociniulu intregu, relativu la percepțiunile si erogatele dela adunarea gen. din Reghinu cu deosebita observare, că supererogatulu de sub p. 2 (VII.) cu 18 fl. 40 cr. se se acopere din banii parati ai despartiementului, si in fine.

ad p. 5) Iea spre scientia alegerea comunei Ded'a pentru tienerea adunarei gener. a despartiementului in 5. Iuniu a. c.

§. 70. Nr. exhib. 130/1876. Secretariulu raportéza despre cererea bancei generale de asecurare „Transilvani'a" de a se solvi din partea asociatiunei a 8-a, 9-a si 10-a rata pe oblegatiunile fondului de intemeiere cu cate 10 fl. pe fia care obligatiune si rata.

Avendu a se plati rat'a a 8-a pana in 15 Maiu, a 9-a pana in 1. Augustu si a 10-a pana in 1. Noembre a. c., se propune si comitetulu decide a plati acum odata rat'a 8 a dupa actiunile, ce le possede asociatiunea si fondulu academiei de drepturi, remanendu a se hotari despre platirea ratelor a 9-a si a 10-a cu alta ocasiune.

§ 71. Nr. exhib. 140/1876. Secretariulu presenta unu contu alu tipografiei diecesane din locu despre 6 fl. 30 cr. că tacse de timbru pentru concursele es-

crise de comitetu, publicate in „Telegrafulu Romanu" in a. 1875/6.

Se aviséza la cassa spre solvire.

§ 72. Nr. exhib. 146/1875. Secretariulu aduce la cunoșintia ca, notariulu reg. din Lugosiu dlu Mihailu Besanu sub Nr. 331/1876 a invitatu pe comitetulu asociatiunei si representanti'a fondului academiei romane de drepturi, ca legatarie, la pertractarea lasamentului dupa Matheiu Kiss, canoniciu gr. cath. din Lugosiu.

Fiindu diu'a pertractarei pe 25 lun'a curente, si pentru că caus'a asociatiunei se nu sufere vre-o scadere, birououl comitetului asociatiunei a insarcinatu si imputernicitu in numele comitetului pre dlu Dr. Ioanu Maiorul, advocatu in Lugosiu, a representa pre asociatiunea transilvana si fondulu academiei in caus'a din cestiune.

Se ia spre placuta scientia, aprobandu-se pasulu facutu de biroulu comitetului.

§ 73. Se presenta comitetului atestatulu scolaru alu stipendistului Ioanu Mog'a, elevu la scól'a de agricultura din Mediasiu.

Spre scientia.

§ 74. Nr. exhib. 153/1876. Dlu Basiliu Popu, canoniciu gr. cath. din Gherl'a, cere a i se rebonificá sum'a de 343 fl. 99 cr., pre care deusulu o a platitu pentru a salvá possessiunea remasa dupa parochulu din Tasnad-Sarvad, Ioanu Gallianu, si testata asociatiunei transilvane.

Vediendu-se din raporturile ddto. 5. Novembre 1875 si 24. Ianuariu 1876 ale duii advocatu George Filepp, plenipotentiulu asociatiunei, ca acea possessiune acum e definitiva transcrita pe numele asociatiunei si că ea se poate vinde cu unu pretiu de 1000 — 1200 fl. v. a., se face propunerea din partea duii Macelariu că: numit'a suma de 343 fl. 99 cr. se se aviséza la cass'a asociatiunei spre a se solvi dlu canoniciu Basiliu Popu in Gherl'a; ér' acestuia se i se esprime multiamita protocolaria pentru zelulu aratatu cu acésta ocasiune intru salvarea intereselor asociatiunei.

Dupa o scurta desbatere, punendu-se cestiunea la votu:

Se primesce cu 5 voturi contr'a 1 alu duii Dr. Racuciu, propunerea duii Macelariu, radicandu-se la valore de conclusu.

§ 75. Nr. exhib. 138/1876. Secretariulu raportéza despre protocolulu adunarei generale a despartiementului cerc. VIII. (Alb'a-Iuli'a), tienuta in 20. Iuniu 1875 la Mihaltiu.

Din protocolulu adunarei gener. a subdespartiementului, respective din raportulu directorului subdespartiementului se vede, că:

1) A incursu la subcomitetu in decursulu an. 1875 sum'a de 9 fl., din care 1 fl. s'a cheltuitu pentru trebuintele cancelariei, ér' 8 fl. se afla la dispositiunea subcomitetului. Din acestia ar fi se se acopere dupa p. IX. alu protocolului susu pomenitei a-

dunari generale, cheltuielile de pe an. 1875, remanendu a se face adunare generală urmată raportu detaliat despre intrebuintarea acestei sume.

2) S'a alesu de adunarea generală o comisiune pentru inscrierea membrilor noui, care a și primitu inscrieri dela 39 membrii, dintre cari 10 cu cate 2 fl., 26 cu cate 1 fl., 1 cu 3 fl., 2 cu cate 50 cr. — Comisiunea de inscriere inse, compusa din dd. St. Popu, Ioanu Patachi si Maximu Hulea, după cum se vede din raportul directorului despartimentului, nu a comunicat pana acum subcomitetului, nici lista de inscriere si nu a administrat subcomitetului nici banii incassati.

3) Adunarea gener. a subdespartimentului pentru a. 1876 s'a decisu a se tienă in Vintiulu de diosu.

4) S'a constituitu de nou subcomitetul, alegându-se de director Axente Severu, ér' de membrii ai subcomitetului, Nic. Barbu, Rubinu Patiti'a, Michailu Cirlea, Georgiu Filipu, Iosifu Crisianu si Aleșandru Tordosianu.

Cu privire la cele premergătorie se face propunerea si comitetului primesc resp. decide:

ad 1) a incuviintă copierea cheltuielilor de pe an. 1875 din sum'a ce se află la dispositiunea subcomitetului; acesta inse se indrumăza a astern comitetului ratiocinii detaliat, precum si a-si face la adunarea generală urmată unu preliminaru de bugetu, pentru anulu urmatoriu:

ad 2) A provoca pe numitii domni din comisiunea de conscriere de-adreptulu, ca fără amenare se astéerna subcomitetului lista membrilor nou inscriși si se'i administre banii incassati.

ad 3 si 4) Apróba tienerea adunarei gener. a despartiment. pentru an. 1876 la Vintiulu de diosu si intaresce alegerea susu-numitilor domni in subcomitetulu despartimentului cerc. VIII.

§ 76. Nr. exhib. 154/1876. Nefiendu de facia dlu raportorii alu comisiunei, insarcinate a studia si a'si da parerea asupr'a punerei in lucrare a propunerilor dlui L. Vajda, cetesce secretariulu acelu reportu.

Fiendu tempulu inaintatu si vediendu-se după o desbatere mai indelungatu, ca obiectulu din cestiune cere o precugetare mai mare, s'a decisu a se amena luarea de conclusu asupr'a punctelor din propunerea comisiunei pe siedint'a urmată.

§ 77. Dlu dr. Demetru Racuciu insarcinatu in un'a din siedintele anterioare cu dressarea de non a actului fundationale alu domnului jude reg. Basiliu Basiota din Odorheiu, conformu indegetarilor facute de comitetu, primite si de dlu fundatoru, comunică comitetului proiectulu pentru numitulu actu fundationale.

Se ia spre placuta scientia si se decide a se tramente dlu fundatoru conformu dorintiei sale 3 copii de pe acestu actu spre subsciere si autenticare din parte-si.

§ 78. Dlu Zachari'a Boiu avendu in vedere, că

tempulu pentru tienerea adunarei generale se apropia si că trebuie facute ore-cari pregatiri pentru a o serba cu demnitatea cuvenita, propune: alegerea unei comisiuni, care in siedint'a urmată se faca propunerile, cari ar' fi de lipsa cu privire la tienerea adunarei generale.

Comitetulu primește propunerea si in comisiune alege pe dñi Z. Boiu, I. Hann'a, E. Macelariu, V. Romanu si I. Cretiu.

§ 79. Pentru bibliotec'a asociatiunei au incursu pana la aceasta siedintia:

1) Catalogu der Bücher und Karten-Samlung bei der Handels-und Gewerbe-kammer in Kronstadt, donata de camer'a comerciala, si

2) Schriftsteller-Lexicon oder biographisch-literarische Denk-Blätter der siebenbürger Deutschen, von Iosef Trausch III. B. d. Kronstadt 1875, donata de societatea pentru cunoșcent'a patriei.

Spre placuta sciintia.

Verificarea acestui procesu verbale se incredintăza dloru membrui: Dunc'a, Boiu si dr. Racuciu.

Datulu că mai susu.

Iacobu Bolog'a mp. Dr. D. P. Barcianu mp. presedinte. secret II.

S'an cetitu si verificatu. Sibiu 22. Maiu 1876. P. Dunc'a mp. Zachari'a Boiu mp. Dr. Racuciu mp.

Discursulu dlui I. P. Maior, mare proprietariu si presedinte alu despartimentului XVII., tenuțe în adunarea generale dela Deda.

Onorata adunare! Stimati domni si iubiti frati!

Déca aruncu o reprivire preste epoc'a degiá espirata, candu poporul romanu nu era indreptatit a se aduna si consulta asupra intreprinderilor si midiulócelor spre luminarea sa spirituala, atunci me simtiu indatoratu a multiam provedintiei divine pentru ajutoriulu si donarea poterei, prin care au ajunsu că se scape de acele catene, in care au gemutu. Déca esaminezu progresul ce l'au facutu natiunea nostra in scurtulu periodu dela epocalulu 1848 incóce pana adi, aflu unu rezultatu imbucuratoriu; dara nu pentru-ca amu fi facutu destulu progress, ci pentru ca intre impregiurabile vitrege pentru noi, totusi amu facutu si atata. Aceste me facu a crede, cumu că in natiunea nostra se află o putere de viéția, care intre impregiurari mai favoritórie se va potea desvolta cu pasi mai rapedi, si se va apropia de popórale aceleia, cari avendu midiulóce si ocasiune in decursu de secli, totusi nu cu multu se află mai inaintate decat natiunea nostra. Pana aici deci nu amu causa a me plange asupra trecutului nostru.

Inse déca esaminezu starea nostra in privint'a culturei, si respective a progresului ce l'amu facutu in dilele mai recente, si in privint'a prospectului ce ni se desfasura fatia cu viitorulu pe care'lui acopere unu velu grosu acumu, candu totulu e intr'o fermentatiune

de descompunere, atunci onorata adunare, me cuprindé óre-care grije pentru sórtea nóstra. Eu adeca aflu, cumu-cá nu avemu nici acea stare materiala ce se recere pentru înfiintarea de scóle si salarisarea invetiatorilor, ne cumu se avemu fonduri pentru înfiintarea si intretienerea de institute mai inalte, precum aru fi: gymnasie, lycee, academia, universitate, teatru, scóle de agronomia, silvicultura, industria si comerciu, si din partea nimerui nu avemu a astepta ajutoriu, decât singuru dela noi iusine. Deci se jertfim dnilor filerilu nostru, pentru-cá se potem rivalisa cu acele popóra, care s'au bucuratu si se bucura de izvóre imense materiali si inaintéza cu pasi rapedi in cultura.

Acésta stare a lucrului, acésta pornire a altoru popóra este caus'a fiorului si dorerei mele intre impregiurarile presente materiali ale natiunei nóstre, pentru-cá de acum inainte una singura generatiune, séu unu restempu de 40 - 50 de ani va potea se decida asupra fericirei si chiaru a esistintiei unui séu altui poporu, si acelu poporu, carele nu va inainta cu spiritulu tempului, ci va remanea in intunereculu nesciintiei, acela va fi cutropit de popórale luminate si civilisate!

Éta onorata adunare! ce insemnéza cultur'a!

Noi ne-amu ceadunatu aici dominilor si fratiilor, spre a ne consulta despre acésta importanta, grea si urgenta intrebare, cá in ce modu si cu ce midiulóce amu potea inainta in literatur'a si cultur'a nóstra nationalé, atunci candu suntemu ávisati numai la debilile nóstre poteri materiali si spirituali, spre a ne pune bas'a si fundamentulu, si apoi a redica acestu templu maretii si asiguratoriu alu vñtoriului si fericirei natiunei nóstre!

Unu proverb dice: Se ne ajutamu noi pe noi, ca numai asia ne va ajuta Dumnedieu! Deci se ne incordamu puterile si se speramu in Dieitaté cá ne va ajuta, si cá nu ne va da prada evenimentelor, ce ne amenintia cu perire!

Se ne apucamu de lucrulu pentru carele neam adunatu, cerendu ajutoriulu si dela parintele cerescu, cá se binecuvante ostenelele si sacrificiele nóstre ce le punemu pe altariulu sacru alu scumpeí nóstre natiuni; cá asia generatiunea viitora se asta in generatiunea prezenta pe anteluptatorii si fundatorii esistentiei si fericirei natiunei romane! Si cu acésta dechiaru adunarea generala a acestui despartiementu de deschisa.

Am cettu-o in Deda 5. Iuniu c. n. 1876.

Maioru.

Publicarea banilor incursi

la fondulu asociatiunei transilvane pe tempulu dela 21. Aprilie a. c. pana la siedint'a ordinara a comitetului asociatiunei din 19. Maiu 1876.

1) Dela dn. Michailu Andreica proprietariu in Campeni o obligatiune de statu unific. de 100 fl. cu cuponii din 1. Oct. 1876, cá tacsa de membru ord. pe viatia.

2) Dela dn. Alesandru Filipu, advocatu in Abrudu, ca tacsa de m. ord. pre 187 $\frac{1}{2}$ —187 $\frac{4}{5}$ 20 fl. Sibiu in 19. Maiu 1876.

Dela secret. asoc. trans.

Nr. 6/1876.

sube. desp. VI.

CONVOCARE.

Subscrisii prin acésta 'si iau voia a convoca adunarea generale a despartiementului VI. alu asociatiunei transilvane pentru literatur'a si cultur'a poporului romanu pre 29. Iuniu 1876 st. n. in opidulu Uniador'a, la carea suntu invitati a partecipa toti onor. membri ai subcomitetului despartiementului.

Din siedint'a subcomitetului despartiementului VI., tienuta in Dev'a, in 21. Maiu 1876.

Alessiu Olariu,

Ioanu Papiu,
actuariu.

direct. desp.

Subcomitetulu despartiementului VI. alu asociatiunei transilvane pentru literatur'a si cultur'a poporului romanu, conformu conclusului seu adusu in siedint'a dela 21. Maiu a. c., aduce la cunoascintia publica impartirea de ajutórie pentru tenerii romani meseriasi nascuti pre territoriulu acestui despartiementu, si anumitu 4 ajutórie de cate 5 fl. v. a. pentru tenerii romani aplicati la vre-o meseria pre territoriulu despartiementului si 2 de cate 10 fl. v. a. pentru aceia cari suntu aplicati afara de territoriulu despartiementului.

Doritorii de a obtiené vre-unulu din aceste ajutórie au a se adresa directoratului subsemnatu in tempulu celu mai scurtu, legitimanda si esercerea profesioniui prin adeverintie dela maiestrulu loru, in cari se se constate si loculu nascerii.

Din siedint'a subcomitetului despartiementului VI. tienuta in Dev'a in 21. Maiu 1876.

Alessiu Olariu,

Ioanu Papiu,
actuariu.

direct. desp.

BIBLIOGRAFIA.

Gramatic'a latina teoretico-practica cu vocabulariu latino-romanu, romano-latiniu si de nume proprie. Partea II. Formele neregulate pentru clas'a II. gimnasiaala de Ionu Corneliu Tacitu, profesoriu in gimnasiulu rom. gr. or. din Brasovu. Editiunea prima. Brasovu, 1876. Tipografi'a Römer & Kamner. 8º, pag. 248. Pretiulu 1 fl. v. a. séu 2 $\frac{1}{2}$ franci. Pentru barbatii de specialitate reproducemu si:

Prefati'a. Fara a me abate dela metodulu si principiile stabilite in partea I. a acestei gramatici si fara a perde din vedere, cá scopulu, ce urmaresce partea II. suntu formele neregulate ale limbei latine, amu tienutu socotéla stricta de urmatórea impregiurare: „Formele se invatia, pentru-cá elevii se pótă cetí pe auctorii clasici.“ Deci amu intretiesutu intr'unu modu practicu si usioru mai multe regule sin-

tactice. Acestea impreuna cu cele petrecute in partea I. devenindu proprietate sigura a elevilor, voru procura pe nesimtite sum'a cunoscintielor, cu care trebuie se fia provediuti, candu voru incepe cetirea ori-carui auctoriu, fia catu de usioru. — Cá proescritiu pentru cetirea auctorilor clasici am adausu la finea acestei parti cateva fabule, istorioare, anecdoti si unu extract din Corneliu Nepote, tóte acestea prelucrate intr'unu stilu usioru si acomodatn gradului de cunoscintie alu elevilor.

Auctorii, cari mi-au servit de baza la compunerea acestei parti afdra de cei insirati in prefati'a partii I. suntu: M. Dutrey, M. Schinnagl etc., éra unu numérnu insemnatu de esemple le-amu culesu eu insumi din: Corneliu Nepote, Iuliu Cesaru, Quintu Curtiu, Ovidiu etc.

In fine cumu amu tractatu si cumu amu arangiatu materialulu, cumu amu esecutatu planulu si care suntu resultatele obtiennute, tóte acestea le lasu la apretiarea justa si binevoitóre a barbatiloru competinti.

Brasiovu, 18. Aprile 1876.

Auctorius.

Conventiunea comerciala cu Austro-Ungari'a, textu romanescu si francesu, corresu dupa originalele aflate la ministeriula de externe alu Romaniei, insocitu de expunerea motivelor din partea ministrului de externe, de raporturile delegatiloru, precum si de mai multe discursuri tienute in camer'a Romaniei cu ocasiunea discussiunei acelei conventiuni, s'a publicatu in fasciculu separatu, la Bucuresci 1875 in nou'a typografia a laboratoriloru romani. Formatu mare de lex. pag. 122. Pretiulu 2 lei n. (2 franci). Se afla de vendiare si in Brasiovu la libraria Frank et Dressnandt din piati'a pómeloru

Inchiaierea acestei conventiuni a costat lupte mari si indelungi. Dupace trecuse prin tóte stadiile parlamentarie in Bucuresci, Vien'a, B-Pestea, dupace fu sanctionata de catra ambii domnitori, totu se mai aflara doi ministrii romanesci, cari facura oppositiune obstinata, in catu era p'aci se se retraga din acésta causa. In fine acea conventiune intra in activitate deplina dela 1. Iuliu a. c. 1876 pe 10 ani. Ea combinata cu tarif'a romanésca, va produce schimbari mari in mersulu comerciului nostru, va influintia multe ramuri de industria, cumu si migratiunea locuitorilor din una tiéra in alta, si cu tóte acestea, in natur'a resultelorui acelei conventiuni se voru vedea insielati atatu aceia carii o au combatutu pe mórte, cá dd. Cogalniceanu, Brateanu si altii, catu si cei carii o aparaseră pe mórte, cá dnii Boierescu si tóta majoritatea dintre an. 1874—5. Praxea se ve abate forte multu dela teori, si nu va fi pe deplinu nici pe voi'a dlui Boierescu, nici se voru inplini temerile dlui Brateanu, dieu inse nici sperantiele guvernelor austro-unguresci nu se voru realisa. Intr-aacea comerciulu si prin urmare publiculu va suferi

in ambele staturi cu atatu mai greu, cu catu tarifa romanésca lovesce mai tare chiaru si in regulele elementarie ale economiei nationale si cu catu ignorantia si idolentia classeloru nóstre comerciali si industriali pe terenulu acesta este mai grósa si mai obstinata, asia, in catu nici chiaru legi internationali precum este acésta conventiune si tarifa, nu le citesce si nu le studiédia mai nici unulu. Pentru cate 2 franci crutiati, voru perde multi cu miile.

Operile lui C. Corn. Tacitu. Tese de licentia sustinuta la 27. Febr. 1876, de Dem. I. Popilianu, (nascutu la Rîmniculu Valcei in 1846.) Pag. 116. Craiov'a, 1876.

Concordantia biblica reale, séu locuri scripturali in ordinea alfabetica a materieloru diverse. Elaborata de Titu Budu, concipistu episcopescu, vice-notariu si asesoru consistorialu. Pag. 382. Gherla, 1876.

Cuventari bisericesci (acomodate pentru orice tempu) de I. P. Papiu, preotu de dieces'a Gherlei, spiritualu la institutulu corect. reg. din Gherla, assessoru consist. Tomulu I. édițiunea II. Clusiu, 1876. 8º mare, pag. 184.

Prea stimat domne redactore!

Luandu asupra-mi editarea tom. I. din cuventarile bisericesci ale dlui Ioanu Papiu, am grabitul cu tiparirea loru in a II a editiune, sperandu ca P. Ven. Cleru romanu si editiunea acésta corectata o va intempina totu cu aceeasi caldura, cu care a imbratisat si editiunea I.

Lucrarile literarie ale dlui Papiu suntu cu multu mai cunoscute inaintea Ven. publicu, decatul se aiba opu de laudele nóstre. Din parte-ne cá editoriu accentuamu unic'a impregiurare, care credemu că e de ajunsu spre a recomenda aceste cuventari bisericesci, că-ci: tiparindu-se editiunea I. cu finea an. 1872 s'a trécutu asia de ingraba, catu cu inceputul anului 1874 nu se mai aflau exemplarile spre disputiune. Totu ce amu poté produce mai multu cu lauda despre acestu opu, nu ne permite modestia auctorului.

Impregiurarea pre-atinsa si dorintia fierbinte de a concurge si subscrisulu la promovarea literaturei rom. si de a ne pune in legatura si cu Ven. publicu romanu, m'au indemnatu se suscepuit intreprinderea de facia; cu resultatulu am ajunsu pana la acelu stadiu, catu astadii potu presenta P. Ven. Cleru romanu a II-a editiune a tom. I., din care amu onore a tramite Prea Stim. Domniei Vóstre unu exemplarul cu acea submissa rogare, cá se binevoiti a recomenda acestu opu laudabile spre partenire si imbraciare in cerculu lectoriloru Prea stimat Domniei

Vóstre. Pretiulu unui exemplariu este 1 fl. 20 cr. si colectantiloru dupa 10 exemplarie cumparate gratificu cu unu rabatu.

Cu firm'a sperare că Domnii'a Vóstra veti binevoi a lua sub partinire intreprinderea facuta in interesulu literaturei romane, am onore a me subsemna.

Clusiu in 6. Maiu 1876.

Alu Domniei Vóstre gata spre servire

Ioanu Stein.
librariu in Clusiu.

Prin librari'a lui Ioanu Stein se potu procura si urma-toarele carti:

Cuventari funebra li séu la casuri de mórte de I. P. Papiu preotu de dieces'a Gherlei. Tom. sep. opt. VIII. 164 pag. lit. tip. diec. 1875. Pretiulu 1 fl. 20 cr.

Cuventari bisericesci scrise de I. P. Papiu preotu de dieces'a Gherlei, spiritualu la institutu corect. reg. transilv. assessoru cons. Tom. II. editiunea opt. 324 pag. Gherl'a cu lit. tip. diecesane MDCCLXXIV. Pretiulu 1 fl. 50 cr.

Cartea santului Ioanu Chrisostomu despre preotia, tradusa de pre origin. grec. de I. P. Papiu preotu gr. cat. la inst. corect. reg. trans. edit. opt. VI. 162 pag. Gherl'a tip. tipogr. dieces. 1869. Pretiulu 80 cr.

Viéti'a dupa mórte, dedusa din misteriulu fintiei omenesci si desiertaciunea celoru trecatóre (cu 474 cit.) prin I. P. Papiu preotu gr. cat. la inst. corect. reg. trans. edit. opt. VIII pag. Clusiu tip. col. ref. alu lui Ioanu Stein. Pretiulu 80 cr.

A becedariu pentru scólele gr. cat. din dieces'a Gherlei compusu cu aprobarua Prea Ven. Ordinariatu diec. de I. P. Papiu preotu gr. cat. la inst. corect. transilv. edit. II. corectata si intogmita dupa tabellele de parete ale lui Rosiu si Varna. Tipografi'a diec. 1874. legatu pretiulu 22 cr.

Legendariu séu carte de cétitu pentru scólele popularie de I. P. Papiu, edit. II. legatu. Pretiulu 40 cr.

Anghir'a mantuirei, carticica de rogatiuni si cantari tip. cu binecuventarea Preasant. Sale Parintelui Ioanu Vancia de Buteas'a dr. de s. teologia scl. Pretiulu legata in piele 1 fl., in pansa 80 cr., in papiru 60 cr.

Invetiatura crestinésca séu catechismu de midiulocu si micu pentru tinerimea gr. cat. cu binecuventarea Preasantului Parente Ioanu candva Alexi, primulu épiscopu alu diec. Gherlei edit. dou'a. Pretiulu celui micu 10 cr.

Istori'a biblica test. vechiu si nou pentru scólele populari gr. cat. tradusa dupa dr. Schuster de Maximu Popu, prof. gimn. legata in 2 tomuri. Pretiulu à 40 cr. = 80 cr.

George Baritiu. Dictionariu ungurescu-romanescu 8º (649 pag.) Pretiulu legatu 3 fl. 20 cr. legatu in piele 3 fl. 70 cr.

Octaviu Baritiu. Gramatic'a limbei magiare pentru clasele gimnasiali inferiori, precum si pentru privati edit. II. 8º (X. 154.) Pretiulu 70 cr.

Octaviu Baritiu. Dictionariu micu ungurescu-romanescu pentru scólele poporale si pentru privati. 8º (VI. 239 pag.) Pretiulu 1 fl.

Instructiune pentru antistii comunitatiloru, spre pertractarea si manipularea caueloru judecatoresci, ce se tienu de competentia judecatoriloru satesci; compusa prin judele singulariu alu Geloului, comit. Clusului. 8º (24 pag.) Pretiulu 20 cr.

Instructiune pentru judecatoriele urbariali infinitiate in Transilvania in privintia procedurei in causele de regularea possessiunuei. Edata prin ministeriulu r. u. de justitia. 8º (16 pag. 10 cr.

(Va urma.)

Corespondentie.

Redactoriulu vene că se'si céra scusele sale dela unu numeru considerabile de dd. corespondenti, că-ci mai alesu in acestea trei luni din urma nu a fostu in stare nici macaru se adeveréscă in scurtu receperea multoru scrisori si telegrame. Dese caletorii intrerupte prin morburi, si totusi ocupatiuni continue, urmate de alte casuri extraordinarie, ii rapira adesea pana si repausulu de nópte. In fine castigandu cateva óre de resuflare, se folosesc de ele spre a se addressa celu pucinu catra acei domni si confrati, carii isi adusera aminte de dénsulu in diu'a de 23 Aprile c. n., precum si catra aceia cari'lui ajutara in difficilea sa missiune cu informatiuni si cu corespondentie.

Aradu 7/19 Aprile. Uneori trece generatiune intréga, pana se prinda disciplin'a radecina.

Caransebesiu, 29 Aprile. Speru că ve afati in possessiunea celoru comisso.

Bistriti'a 26 Aprile n. Autografe de ale lui Petru Maior se mai afla; dara cu catu mai multe, atatu mai bine. Pentru unu facu-simile se cere decisiunea adunarei si spese. Foi'a vi s'a expédatu din 1 Maiu.

Lipov'a 1 Aprilie. S'au anuntiatu. — Salutare.

Ba'l'a-de Crisiu 2 Aprile. Deocamdata tiparirea s'a sistatu. Speru se o reincepemu enrendu. Multiamita ferbente pentru candidele voturi.

Gherl'a 30 Martiu. Éta pe pag. 143.

Desiu 5 Maiu. Tocma că necunoscutu, neati surprinsu si obligati mai multu. Multiamita cordiale.

Odorheiulu secuiescu 9 Aprile et 13 Maiu. N'ai idea ce meritu iti castigi cu acestea. Numai inainte cu Ddieu, se cautamu oile perduite.

Blasius, Societatea Innocentiu-Clainu 3 Maiu. Suntu numai creditiile luate dela mai-mari, consolidate prin propri'a experientia. Sed per ardua itur ad astra. Ve multiamescu.

Fagarasiu 7 Prieru. Nu ne mai privesce. Cu tóte acestea voi midiuloci.

Telegrame. Sibiin, 6 onorabile adresse. Alba Iulia doue. Nasaudu optu (in 2 telegrame). Lugosiu una. Desiu una. Primiti ve rogu, multiamita mea ferbente si stringere de mana romanésca.

Sibiu 9 Iuniu. Atatu mai bine. Salutare fratiésca!